

# DENON®

## DA-10

USB-DAC portátil/  
Amplificador para auriculares

# Manual del usuario

Puede imprimir más de una página de un PDF en una sola hoja de papel.

[Panel  
delantero](#)[Panel lateral](#)[Panel trasero](#)[Índice  
alfabético](#)

<b>Accesorios</b>	<b>5</b>
<b>Características principales</b>	<b>6</b>
Sonido de gran calidad	6
Alto rendimiento	6
<b>Nombres y funciones de las piezas</b>	<b>7</b>
Panel delantero	7
Panel lateral	8
Panel trasero	9
<b>Cargar por primera vez</b>	<b>10</b>

## Conexiones

<b>Conexión de unos auriculares</b>	<b>13</b>
<b>Conexión de un PC o Mac</b>	<b>14</b>
<b>Conexión de un iPod al puerto del iPod/iPhone</b>	<b>15</b>
<b>Conexión de un smartphone o un reproductor portátil</b>	<b>17</b>
<b>Conexión de un amplificador</b>	<b>18</b>
<b>Guardar en la bolsa de transporte</b>	<b>19</b>



## Reproducción

<b>Funcionamiento básico</b>	<b>21</b>
Encendido	21
Selección de la fuente de entrada	22
Ajuste del volumen	22
<b>Uso del equipo como convertidor D/A (USB-DAC)</b>	<b>23</b>
Conexión y reproducción desde un ordenador (USB-DAC)	24
<b>Reproducción desde un iPod</b>	<b>32</b>
Reproducción desde un iPod	33
<b>Reproducción de audio desde dispositivos conectados al conector AUX</b>	<b>34</b>

## Ajustes

<b>Lista de ajustes</b>	<b>35</b>
-------------------------	-----------

## Consejos

<b>Contenido</b>	<b>37</b>
Resolución de problemas	38



## Apéndice

<b>Convertidor D/A</b>	<b>41</b>
<b>Explicación de términos</b>	<b>42</b>
<b>Información sobre Marcas Registradas</b>	<b>43</b>
<b>Especificaciones</b>	<b>44</b>
<b>Índice alfabético</b>	<b>47</b>




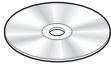
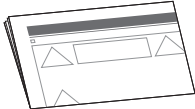

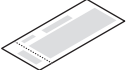
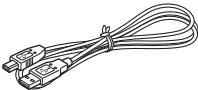
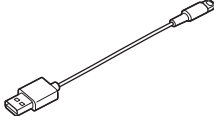
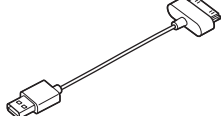
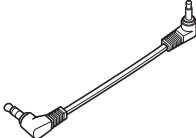
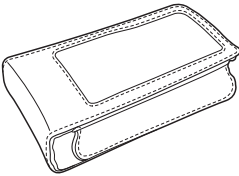
Le damos las gracias por la adquisición de este producto Denon.

Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el producto.

Después de leerlas, asegúrese de guardar el manual para futura referencia.

## Accesorios

Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

 <p>Guía de inicio rápido</p>	 <p>Manual del usuario (CD-ROM)</p>	 <p>Instrucciones de seguridad</p>	 <p>Garantía (Modelo norteamericano únicamente)</p>
 <p>Garantía (Modelo china únicamente)</p>	 <p>Cable micro USB (Micro B)</p>	 <p>Cable USB Lightning</p>	 <p>Cable USB de 30 clavijas</p>
 <p>Cable estéreo con miniclavija</p>	 <p>Bolsa de transporte</p>		



## Características principales

### Sonido de gran calidad

- **Advanced AL32 Processing y convertor D/A de alta precisión de 32 bits**

Equipado con Advanced AL32 Processing, la tecnología de reproducción de onda analógica propia de Denon. La capacidad de reproducción de las señales débiles se aumenta mediante la ampliación de los datos digitales de 16 bits a 32 bits.

Asimismo, la unidad está equipada con un convertor D/A de alto rendimiento compatible con 32 bits/192 kHz para la conversión de señales analógicas de los datos digitales ampliados con Advanced AL32 Processing.

- **Amplificador operacional de alta calidad de sonido + búfer de corriente**

La unidad está equipada con un amplificador operacional de bajo ruido y alta calidad de sonido.

El nivel de salida incorpora un circuito discreto de búfer de corriente que proporciona potencia total a los auriculares.

- **Cristal de bajo ruido de fase**

Se utilizan dos cristales de bajo ruido de fase (22,5792 MHz, 24,576 MHz) para el reloj maestro.

Los cristales eliminan el temblor del reloj maestro y reproducen fielmente la fuente de sonido de alta resolución al sincronizarla y conmutarla con la frecuencia de muestreo.

### Alto rendimiento

- **Equipado con una función USB-DAC para poder reproducir fuentes de sonido de alta resolución**

Esta unidad es compatible con la reproducción de formatos de audio de alta resolución tales como archivos DSD (2,8/5,6 MHz) y archivos PCM hasta 192 kHz/24 bits. Proporciona una reproducción de gran calidad para archivos de alta resolución.

- **Interruptor GAIN**

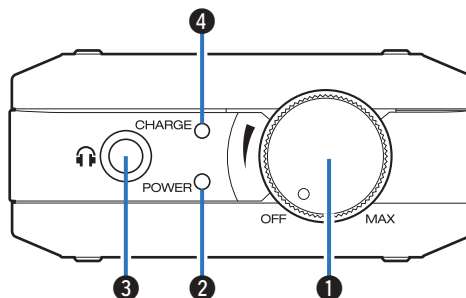
La conmutación de ganancia permite el funcionamiento óptimo de diferentes tipos de auriculares con diferentes impedancias.



# Nombres y funciones de las piezas

Para los botones que no se explican en esta sección, consulte la página indicada entre paréntesis ( ).

## Panel delantero



### 1 Mando de encendido/volumen

- Permite encender y apagar la unidad. (☞ p. 21)
- Permite ajustar el nivel de volumen. (☞ p. 22)

### 2 Indicador de alimentación (POWER)

El indicador de modo de espera cambia como se muestra a continuación según el estado de la unidad.

- Encendido: Verde
- Apagado: Desactivado

### 3 Conector de auriculares

Sirve para conectar los auriculares.

#### NOTA

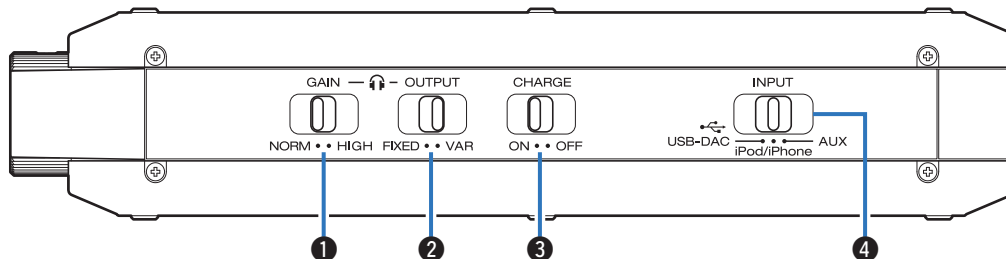
Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.

### 4 Indicador de carga de la pila (CHARGE)

Indica la cantidad de carga restante de la pila y el estado de la carga. (☞ p. 11)



## Panel lateral

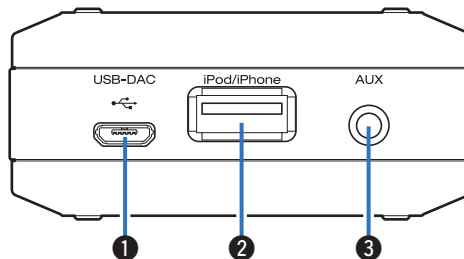


- 1 Interruptor de selección de ganancia (GAIN)**  
 Permite cambiar la ganancia de la salida de auriculares. (👉 p. 35)
- 2 Interruptor de selección del modo de salida (OUTPUT)**  
 Permite establecer el modo de salida en función del dispositivo que se vaya a conectar. (👉 p. 36)
- 3 Interruptor de selección del modo de carga (CHARGE)**  
 Permite cambiar el modo de carga cuando la alimentación está encendida. (👉 p. 36)
- 4 Interruptor de selección de la fuente de entrada (INPUT)**  
 Permite cambiar la fuente de señal que vaya a reproducirse en la unidad. (👉 p. 22)





## Panel trasero



### 1 Puerto USB-DAC

Permite conectar la unidad a un ordenador o un cargador USB. (☞ p. 10, 14)

### 2 Puerto iPod/iPhone

Permite conectar la unidad a un iPod/iPhone/iPad. (☞ p. 15)

### 3 Conector de entrada AUX

Permite conectar la unidad al conector de auriculares de un smartphone o un reproductor portátil. (☞ p. 17)



## Cargar por primera vez

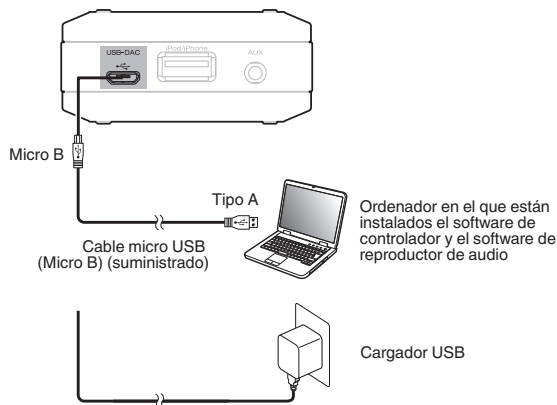
Esta unidad cuenta con una pila interna. Asegúrese de cargar la pila antes de utilizar la unidad.

Se tardan aproximadamente 3,5 horas en recargar la pila si está completamente agotada mediante un cargador USB (de 1,5 A o superior) o 6,5 horas aproximadamente si se carga mediante un ordenador.

### 1 Apague la unidad.

- Esta unidad se puede cargar cuando la alimentación está encendida, pero si lo hace así aumentará el tiempo necesario para la carga.

### 2 Utilice el cable micro USB suministrado para conectar este dispositivo a un ordenador o conecte un cargador USB al puerto USB-DAC.



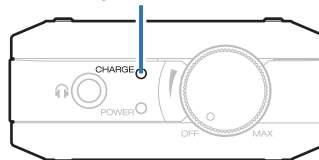
#### NOTA

- Antes conectar vía USB esta unidad y su ordenador, instale el software del controlador en su ordenador. (📖 p. 24)
- Descargue el software de controlador de la página del reproductor DA-10 en el sitio web de Denon.
- Puede que al conectar por la primera vez esta unidad a un ordenador, este tarde un tiempo en reconocerla como un dispositivo habilitado.
- Cargue esta unidad en un lugar en donde la temperatura ambiente se encuentre entre 5 y 35 °C. Puede que la unidad no se cargue si la temperatura está fuera de este rango.
- Conecte esta unidad directamente a un ordenador. Puede que no se cargue correctamente si se conecta a través de un concentrador USB.
- Si está escuchando música con un volumen alto al mismo tiempo que carga esta unidad, puede que la pila se agote aunque esté siendo cargada, si la velocidad a la que se consume la energía es superior a la velocidad de carga.
- No cargue esta unidad mientras que se encuentre dentro de la bolsa suministrada, puesto que de ser así se provocará el calentamiento de la misma. Saque esta unidad de la bolsa de transporte antes de cargarla.
- Retire esta unidad del cargador cuando se haya completado la carga.
- Cargue esta unidad aproximadamente una vez cada seis meses aunque no la vaya a utilizar durante un periodo largo de tiempo.
- No conecte esta unidad a un dispositivo con un voltaje de carga diferente a 5 V.
- Si conecta esta unidad a un ordenador, asegúrese de que el ordenador se encuentre encendido.



## ■ Indicador de carga de la pila

Indicador de carga de la pila (CHARGE)



El estado de la pila durante la carga o la utilización de esta unidad se indica de la forma que se describe a continuación.

### ① Cuando la unidad se encuentra conectada mediante el cable micro USB (cargando)

Completamente cargada: iluminado en verde

Cargando: iluminado en naranja

La carga se ha detenido: apagado

No se ha cargado correctamente: iluminado en rojo

- Si el indicador de carga de la pila se ilumina en rojo durante la carga, se recomienda que cambie la pila.

Póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente o centro de reparaciones.

### ② Cuando la unidad funciona con la pila

La carga restante de la pila se muestra durante aproximadamente 10 segundos al encender la unidad.

Carga restante de la pila	Indicador de carga de la pila (CHARGE)
50 - 100 %	Parpadeo en verde (5 veces al encenderse la unidad)
20 - 49 %	Parpadeo en naranja (5 veces al encenderse la unidad)
19 % o inferior	Parpadeo en rojo (continuo)



## ■ Contenido

Conexión de unos auriculares	13
Conexión de un PC o Mac	14
Conexión de un iPod al puerto del iPod/iPhone	15
Conexión de un teléfono inteligente o un reproductor portátil	17
Conexión de un amplificador	18
Guardar en la bolsa de transporte	19

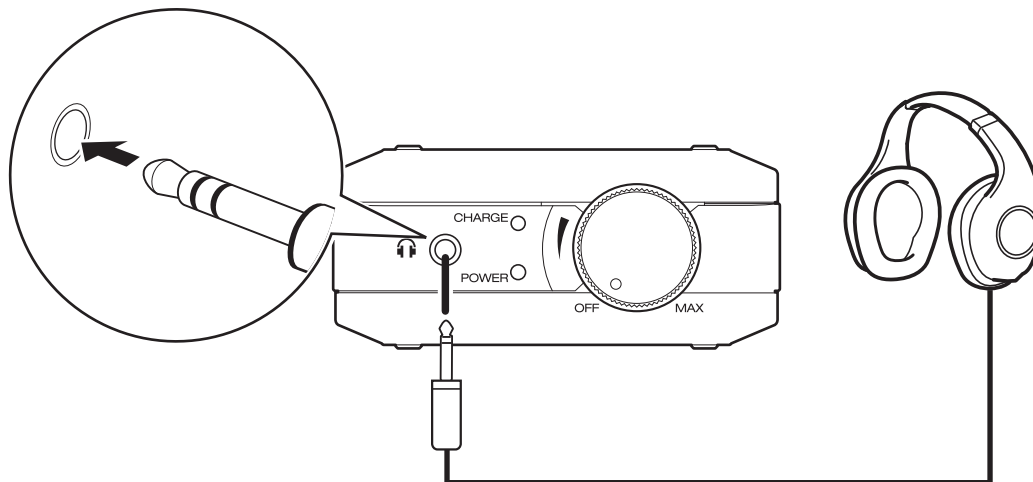
## ■ Cables necesarios para las conexiones

Utilice los cables necesarios en función de los dispositivos que quiera conectar.

Cable micro USB (Micro B) (suministrado)	
Cable USB Lightning (suministrado)	
Cable USB de 30 clavijas (suministrado)	
Cable estéreo con miniclavija (suministrado)	
Cables de audio (vendido por separado)	




## Conexión de unos auriculares



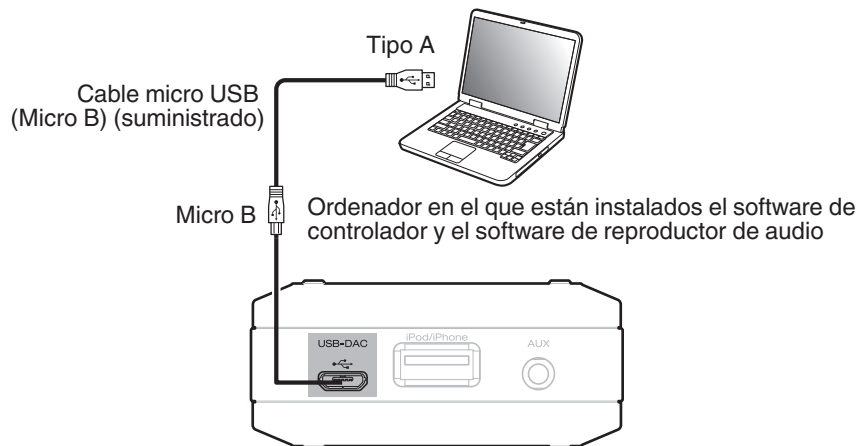
- 1 Establezca el interruptor de selección del modo de salida en “VAR”.

### NOTA

La señal de audio se reproduce con un volumen alto a través el conector de auriculares si el interruptor de selección del modo de salida está establecido en “FIXED”.  
( p. 36)

## Conexión de un PC o Mac

Al conectar un ordenador al puerto USB-DAC de esta unidad mediante un cable micro USB (suministrado), los datos de música almacenados en el ordenador se podrán reproducir mediante esta unidad. (🔗 p. 24)



- Antes conectar vía USB esta unidad y su ordenador, instale el software del controlador en su ordenador. (🔗 p. 24)
- Descargue el software de controlador de la página del reproductor DA-10 en el sitio web de Denon.

### NOTA

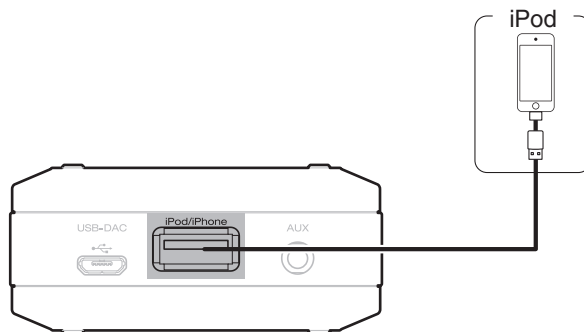
Utilice el cable suministrado o un cable de 3 m o inferior para la conexión a un ordenador.



## Conexión de un iPod al puerto del iPod/iPhone

Puede escuchar música que esté almacenada en un iPod.

- Para conectar un iPod/iPhone/iPad a esta unidad, utilice el cable USB suministrado con el iPod/iPhone/iPad o el cable USB suministrado con esta unidad.
- Consulte las instrucciones de funcionamiento en “Reproducción de un iPod” (👉 p. 33).
- Para obtener información sobre los modelos de iPod que se pueden reproducir con esta unidad, consulte “Modelos de iPod/iPhone/iPad admitidos” (👉 p. 16).



## ■ Modelos de iPod/iPhone/iPad admitidos

### • iPod classic



iPod classic  
120GB (2009)



iPod classic  
160GB (2009)

### • iPod nano



iPod nano  
3rd generation  
(video)  
4GB 8GB



iPod nano  
4th generation (video)  
8GB 16GB



iPod nano  
5th generation (video camera)  
8GB 16GB



iPod nano  
6th generation  
8GB 16GB



iPod nano  
7th generation  
16GB

### • iPod touch



iPod touch  
2nd generation  
8GB 16GB 32GB



iPod touch  
3rd generation  
32GB 64GB



iPod touch  
4th generation  
8GB 16GB 32GB 64GB



iPod touch  
5th generation  
16GB 32GB 64GB

### • iPhone



iPhone 3GS  
8GB 16GB 32GB



iPhone 4  
8GB 16GB 32GB

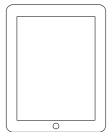


iPhone 4S  
16GB 32GB 64GB

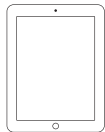


iPhone 5  
iPhone 5c iPhone 5s  
16GB 32GB 64GB

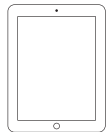
### • iPad



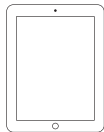
iPad  
16GB 32GB 64GB



iPad 2  
16GB 32GB 64GB



iPad  
3rd generation  
16GB 32GB 64GB



iPad  
4th generation  
16GB 32GB 64GB 128GB



iPad mini  
1st generation  
16GB 32GB 64GB



iPad mini  
2nd generation  
16GB 32GB 64GB 128GB

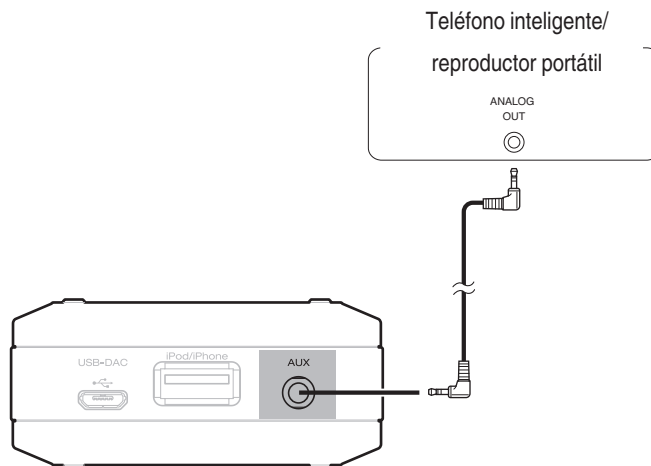




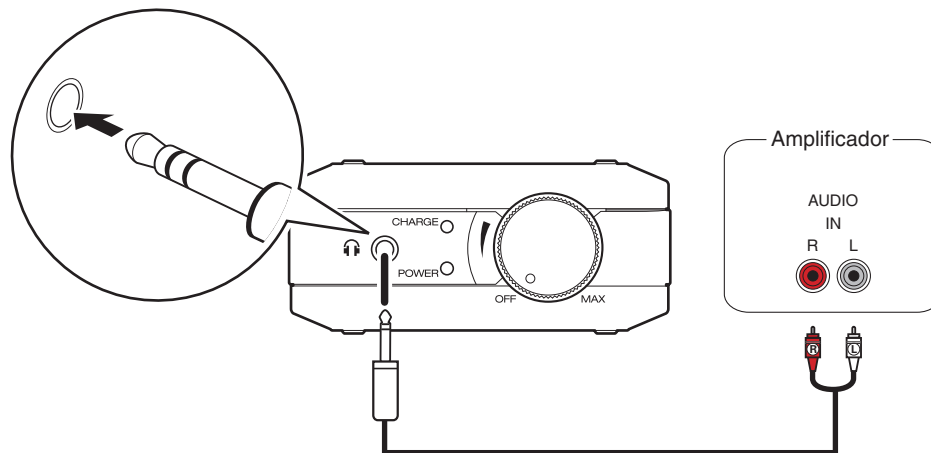
## Conexión de un smartphone o un reproductor portátil

Al conectar el cable estéreo con miniclavija (suministrado) al conector de entrada AUX de esta unidad y al conector de salida de audio de un smartphone o reproductor portátil, podrá escuchar la señal de audio procedente del dispositivo conectado.

- Consulte las instrucciones de funcionamiento en “Reproducción de audio desde dispositivos conectados al conector AUX” (📖 p. 34).



## Conexión de un amplificador



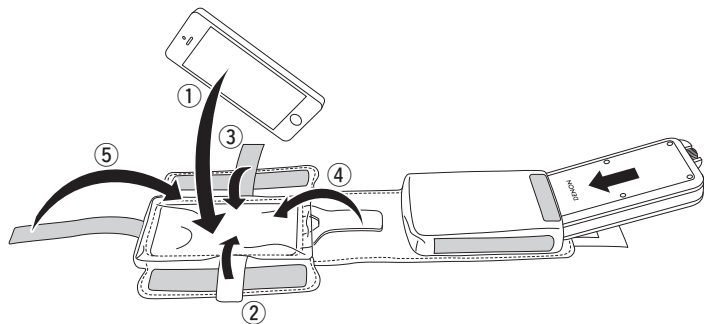
- 1 Establezca el interruptor de selección del modo de salida en “FIXED”. (👉 p. 36)

### NOTA

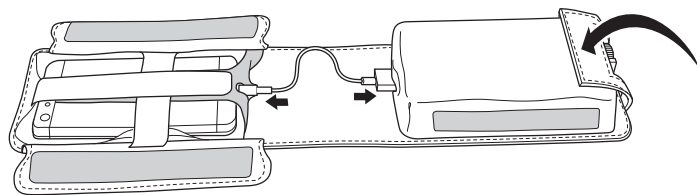
Es necesario conectar un amplificador o un altavoz o altavoces para poder reproducir música. Para obtener información sobre las conexiones, consulte el manual de su dispositivo.

## Guardar en la bolsa de transporte

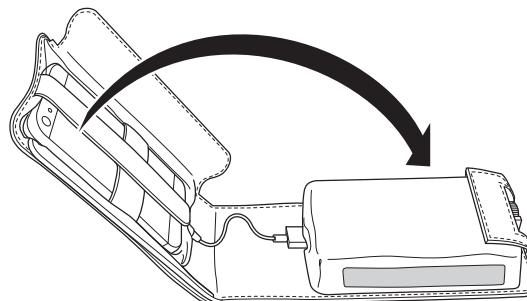
### ■ Almacenamiento/manejo



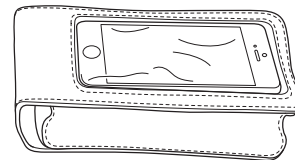
### ■ Conexión



### ■ Plegado



### ■ Completo



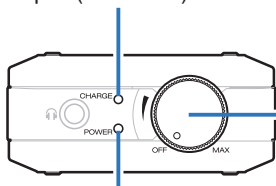
**■ Contenido**

Encendido	21	Uso del equipo como convertidor D/A (USB-DAC)	23
Selección de la fuente de entrada	22	Reproducción desde un iPod	32
Ajuste del volumen	22	Reproducción de audio desde dispositivos conectados al conector AUX	34

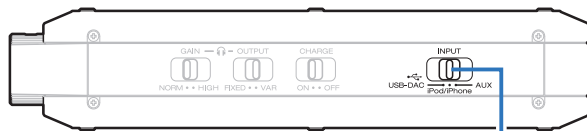


# Funcionamiento básico

Indicador de carga de la pila (CHARGE)    Mando de encendido/volumen



Indicador de alimentación (POWER)



Interruptor de selección de la fuente de entrada (INPUT)

## Encendido

### 1 Gire el mando de encendido/volumen hacia la derecha para encender la unidad.

Se iluminará el indicador de alimentación (POWER).

- Cuando la unidad funciona con la pila, el indicador de carga de la pila (CHARGE) parpadea y muestra la carga restante de la pila. (☞ p. 11)

### ■ Apagado

### 1 Gire el mando de encendido/volumen hacia la izquierda hasta que escuche un “clic”.

Se apagarán la unidad y el indicador de alimentación (POWER).

#### NOTA

La pila se gastará si la unidad se deja encendida.

Asegúrese de apagar siempre la unidad cuando no la esté utilizando.



## Selección de la fuente de entrada

- 1 Seleccione la fuente de reproducción mediante el interruptor de la fuente de entrada (INPUT).

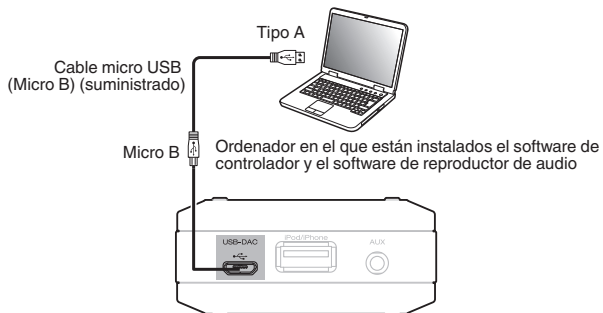
<b>USB-DAC:</b>	Reproduce archivos de audio en el ordenador.
<b>iPod/iPhone:</b>	Reproducción desde el iPod.
<b>AUX:</b>	Reproduce señales de audio analógico que entran en el conector AUX.

## Ajuste del volumen

- 1 Gire el mando de encendido/volumen para ajustar el volumen.



## Uso del equipo como convertidor D/A (USB-DAC)



La entrada de señales de audio digital en esta unidad procedentes de un ordenador pueden convertirse y transmitirse como señales analógicas utilizando esta unidad convertidor D/A. (Función de convertidor D/A)

- **DSD es una marca comercial registrada.**
- **Microsoft, Windows Vista, Windows 7 y Windows 8 son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. u otros países.**
- **Apple, Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.**



## Conexión y reproducción desde un ordenador (USB-DAC)

Puede disfrutar de una reproducción de audio de gran calidad gracias al convertidor D/A integrado en esta unidad mediante la recepción de archivos de música con señales PCM o DSD en esta unidad desde un ordenador a través de la conexión USB.

- Antes conectar vía USB esta unidad y su ordenador, instale el software del controlador en su ordenador.
- No es necesario instalar controladores para Mac OS.
- También puede utilizar cualquier software de reproductor —disponible en comercios o a través de descargas gratuitas— que desee para reproducir archivos en el ordenador.

### ■ Ordenador (sistema recomendado)

#### Sistema operativo

- Windows® Vista, Windows 7 o Windows 8/8.1
- Mac OS X 10.6.3 o posteriores

#### USB

- USB 2.0: USB de alta velocidad/USB de clase de audio versión 2.0

Windows OS

Instalación del controlador dedicado (🔗 p. 24)

Mac OS

Ajustes de dispositivo de audio (🔗 p. 30)

### ■ Instalación del controlador dedicado (sólo Windows OS)

#### □ Instalación del software de controlador

- 1 Desconecte el cable USB que conecta el ordenador a la unidad.**
  - El software de controlador no se puede instalar correctamente si el ordenador está conectado a la unidad mediante un cable USB.
  - Si la unidad y el ordenador están conectados a través de un cable USB y el ordenador se ha encendido antes de realizar la instalación, desconecte el cable USB y reinicie el ordenador.
- 2 Descargue en su ordenador el controlador dedicado de la sección “Download” de la página del reproductor DA-10 en el sitio web de Denon.**
- 3 Descomprima el archivo descargado, seleccione el archivo ejecutable de 32 o 64 bits, según corresponda con el sistema operativo en cuestión, y haga doble clic en el archivo.**





## 4 Instale el controlador.

- ① Seleccione el idioma que desea utilizar durante la instalación.
- ② Haga clic en "OK".



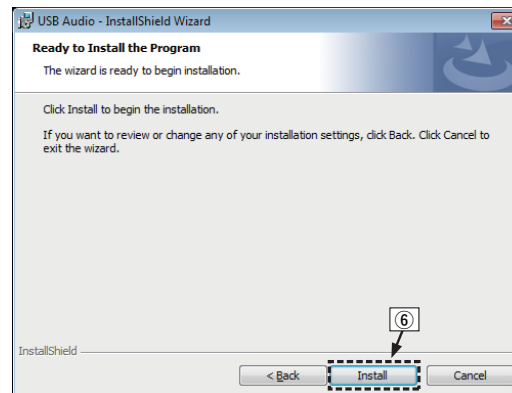
- ③ Aparece el menú del asistente. Haga clic en "Next".



- ④ Lea el contrato de licencia de software y haga clic en “I accept the terms in the license agreement”.
- ⑤ Haga clic en “Next”.



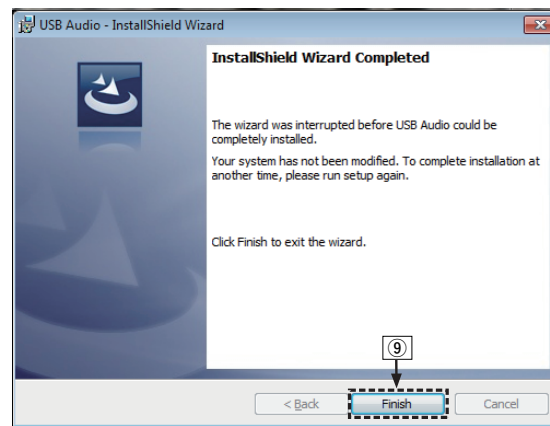
- ⑥ Haga clic en “Install” en el cuadro de inicio de la instalación.
  - La instalación se inicia. No realice ninguna operación en el ordenador hasta que la instalación se haya completado.



- ⑦ En el cuadro de diálogo de seguridad de Windows, seleccione “Siempre confiar en el software de DandM Holdings Inc.”.
- ⑧ Haga clic en “Instalar”.



- ⑨ Cuando se haya completado la instalación, haga clic en “Finish”.



## 5 Con la unidad apagada, conecte la unidad y el ordenador mediante el cable micro USB (suministrado).

- Para obtener detalles sobre el procedimiento de conexión, consulte la sección “Conexión de un PC o Mac” (📖 p. 14).



## 6 Coloque el interruptor de selección de la fuente de entrada (INPUT) en USB-DAC y encienda la unidad.

- Cuando se enciende la unidad, el ordenador detecta automáticamente la unidad y se conecta a ella.

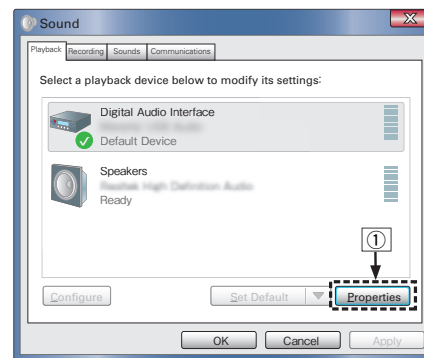
## 7 Comprobación del controlador instalado.

- ① Haga clic en el botón “Iniciar” y haga clic en “Panel de control” en el ordenador.
  - Aparece la lista de ajustes del panel de control.
- ② Haga clic en el icono “Sonido”.
  - Aparece la ventana del menú de sonido.
- ③ Compruebe que haya una marca de verificación junto a “Dispositivo predeterminado” en la opción “Interfaz de audio digital” de la pestaña “Reproducción”.
  - Si hay una marca de verificación de un dispositivo diferente, haga clic en DENON USB Audio y “Predeterminar”.

## 8 Comprobación de la salida de audio.

Emite una señal de prueba desde el ordenador y comprueba la salida de audio desde la función USB-DAC.

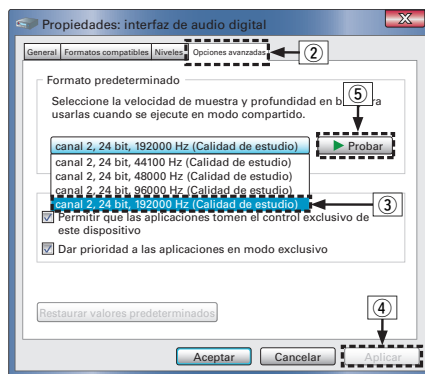
- ① Seleccione “Interfaz de audio digital” y haga clic en “Propiedades”.
  - Aparece la ventana de propiedades de la interfaz de audio digital.



- ② Haga clic en la pestaña “Opciones avanzadas”.
  - ③ Seleccione la velocidad de muestreo y la frecuencia de bits que desee aplicar al convertidor D/A.
    - Se recomienda seleccionar “canal 2, 24 bit, 192000 Hz (Calidad de estudio)”.
  - ④ Haga clic en “Aplicar”.
  - ⑤ Haga clic en “Probar”.
- Compruebe que el audio que se reproduce a través de esta unidad procede del ordenador.

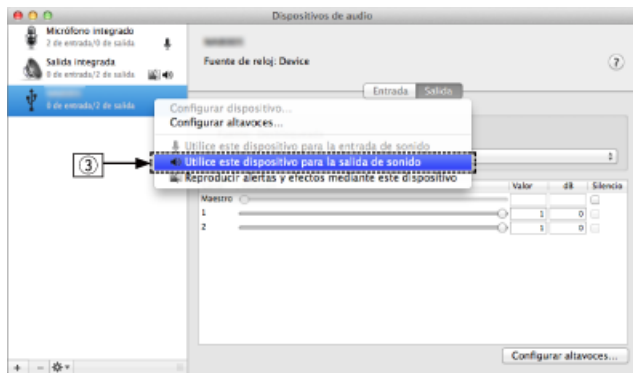
**NOTA**

- El controlador dedicado se debe instalar en el ordenador antes de conectar esta unidad al ordenador. No funcionará correctamente si se ha conectado al ordenador antes de la instalación del controlador dedicado.
- El funcionamiento puede fallar en algunas configuraciones de hardware y software del ordenador.

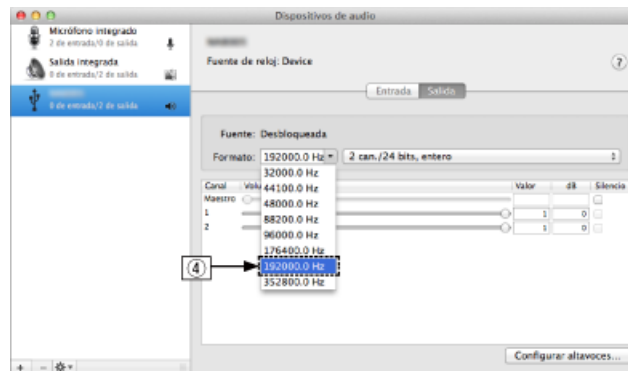


## ■ Ajustes del dispositivo de audio (sólo en Mac OS X)

- ① Desplace el cursor hasta “lr” en la pantalla del ordenador y luego haga clic en “Utilidades”.
  - Se muestra la lista de usos.
- ② Haga doble clic en “Configuración de Audio MIDI”.
  - Se visualiza la ventana “Dispositivos de audio”.
- ③ Compruebe que “Use this device for sound output” esté marcado en “DA-10”.
  - Si hubiera marcado un dispositivo diferente, seleccione “Secondary click” en “DA-10” y, a continuación, seleccione “Utilice este dispositivo para la salida de sonido”.



- ④ Seleccione el formato “DA-10”.
  - Normalmente se recomienda ajustar el formato a “192000.0 Hz” y “2 can./24 bits, entero”.



- ⑤ Haga clic en “Salir de Configuración de Audio MIDI”.



## ■ Reproducción

Instale de antemano el software de reproductor que desee en el ordenador.

Utilice el puerto USB-DAC para conectar a esta unidad a un ordenador. (👉 p. 14)

### 1 Coloque el interruptor de selección de la fuente de entrada (INPUT) en USB-DAC.

Inicie la reproducción en el software de reproductor del ordenador.

## ■ Archivos que pueden reproducirse

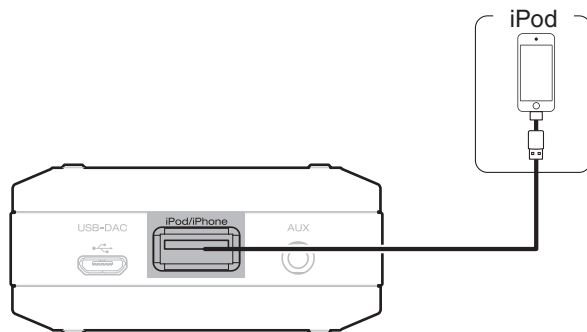
Consulte “Convertidor D/A” (👉 p. 41).

### NOTA

- Realice operaciones como reproducir y poner en pausa en el ordenador.
- También puede controlar el volumen y el ecualizador en el ordenador. Disfrute reproduciendo música al volumen deseado.
- Cuando esta unidad funcione como convertidor D/A, el sonido no se transmitirá por los altavoces del ordenador.
- Si el ordenador se desconecta de esta unidad mientras se está ejecutando el software de reproducción de música del ordenador, es posible que el software de reproducción se bloquee. Cierre siempre el software de reproducción antes de desconectar el ordenador.
- Si se produce un error en el ordenador, desconecte el cable micro USB y reinicie el ordenador.
- Utilice el cable suministrado o un cable de 3 m o inferior para la conexión a un ordenador.



## Reproducción desde un iPod



- Puede utilizar el cable USB suministrado con esta unidad o el cable USB suministrado con el iPod para conectar el iPod al puerto para iPod/iPhone de la unidad para escuchar la música que tenga almacenada en el iPod.
- Para obtener información sobre los modelos de iPod que se pueden reproducir con esta unidad, consulte “Modelos de iPod/iPhone/iPad admitidos” (ícono p. 16).





## Reproducción desde un iPod

- 1** Coloque el interruptor de selección de la fuente de entrada (INPUT) en iPod/iPhone.
- 2** Conecte el iPod al puerto USB.
- 3** Utilice el iPod directamente mientras ve como su pantalla reproduce música.

### NOTA

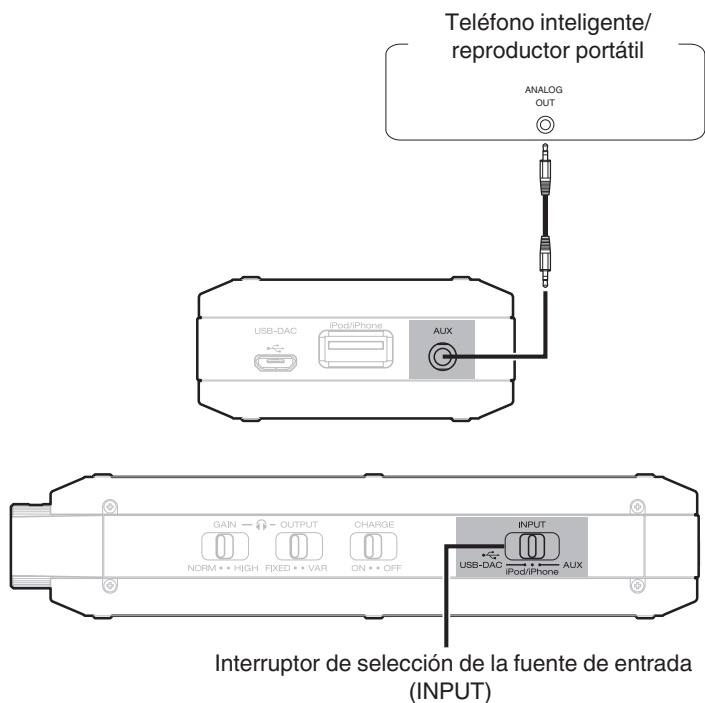
- Denon no acepta responsabilidades de ningún tipo en relación con la pérdida de datos del iPod.
- No es posible cargar el iPod conectándolo a esta unidad.



## Reproducción de audio desde dispositivos conectados al conector AUX

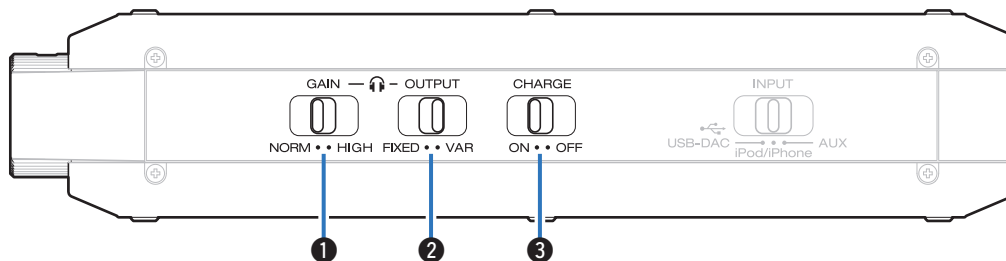
Puede conectar un teléfono inteligente o un reproductor portátil al conector AUX de esta unidad y reproducir audio.

- 1 Coloque el interruptor de selección de la fuente de entrada (INPUT) en AUX.**
- 2 Conecte un smartphone o un reproductor portátil al conector AUX de esta unidad. (👉 p. 17)**
- 3 Reproduzca el componente conectado a esta unidad.**



## Lista de ajustes

De forma predeterminada, esta unidad tiene configurados los ajustes recomendados. Puede personalizar esta unidad en función de su sistema y sus preferencias actuales.



### 1 Interruptor de selección de ganancia (GAIN)

Permite cambiar la ganancia del amplificador de los auriculares. Ajuste esto en función a los auriculares conectados. Se recomienda que primero escuche la señal de audio utilizando el ajuste “NORM” y que posteriormente cambie el ajuste a “HIGH” si el volumen es demasiado bajo.

**NORM**  
(Predeterminado): Establezca la ganancia del amplificador de los auriculares en “NORM”.

**HIGH:** Establezca la ganancia del amplificador de los auriculares en “HIGH”.

### NOTA

- Si el interruptor de selección del modo de salida (OUTPUT) está establecido en “FIXED”, el ajuste de ganancia será “NORM” aunque el interruptor de selección de ganancia (GAIN) esté establecido en “HIGH”.
- El volumen de los auriculares varía dependiendo del ajuste de ganancia. Baje el volumen del audio primero si cambia este ajuste mientras escucha audio.



**2 Interruptor de selección del modo de salida (OUTPUT)**

Permite establecer el modo de salida en función del dispositivo que se vaya a conectar.

<b>FIXED:</b>	Este ajuste fija el nivel de volumen de la salida del conector de auriculares. Utilícelo cuando vaya a conectar un amplificador externo a un altavoz activo.
<b>VAR</b> (Predeterminado):	Permite ajustar el nivel de volumen de la salida del conector de auriculares. Utilícelo cuando vaya a utilizar auriculares.

**NOTA**

- Este ajuste no se habilita aunque se accione el interruptor de selección de modo de salida (OUTPUT) cuando la unidad esté encendida. Encienda y apague la unidad para habilitar este ajuste.
- Cuando el ajuste "FIXED" está establecido, la señal de audio se transmite a través del conector de auriculares, pero el nivel de volumen está al máximo y no se puede ajustar. Cuando el ajuste "FIXED" está establecido, no conecte los auriculares a esta unidad.

**3 Interruptor de selección del modo de carga (CHARGE)**

Permite cambiar el modo de carga cuando la alimentación está encendida.

<b>ON</b> (Predeterminado):	Esta unidad se carga al conectarse a un ordenador o un cargador USB. Se carga tanto si la unidad está encendida como apagada.
<b>OFF:</b>	Para evitar que se escuche el ruido causado por la carga, esta unidad no se carga cuando está encendida, aunque la unidad esté conectada a un ordenador o cargador USB. Esta unidad se carga cuando está apagada, ya esté el estado establecido en CHARGE ON o CHARGE OFF.



# Contenido

---

## ■ Resolución de problemas

El equipo no se enciende/El equipo se apaga	38
Esta unidad se calienta de forma inusual o emite un olor fuera de lo normal durante el uso	38
El sonido no se emite o es muy bajo	39
El sonido está distorsionado o se interrumpe	39
El control de volumen no funciona	40
No se puede cargar la unidad o la carga tarda mucho tiempo	40



## Resolución de problemas

1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?
2. ¿Se está utilizando el equipo de acuerdo con las instrucciones del Manual del usuario?
3. ¿Los otros componentes funcionan correctamente?

Si esta unidad no funciona correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente.

Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo. En este caso, desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

### ■ El equipo no se enciende/El equipo se apaga

Síntoma	Causa / Solución	Página
El equipo no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pila se ha agotado completamente. Cargue la unidad.</li> </ul>	<u>10</u>
La unidad se apaga rápidamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el tiempo de uso continuo de la pila se ha deteriorado hasta aproximadamente la mitad del tiempo de uso que tenía en el momento de compra, es posible que la pila haya llegado al final de su vida útil. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió esta unidad o el centro de servicio a cliente para conseguir una pila de repuesto.</li> </ul>	—

### ■ Esta unidad se calienta de forma inusual o emite un olor fuera de lo normal durante el uso

Síntoma	Causa / Solución	Página
Esta unidad se calienta de forma inusual o emite un olor fuera de lo normal durante el uso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague la unidad inmediatamente y deje de utilizarla. Póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente o centro de reparaciones.</li> </ul>	—



## ■ El sonido no se emite o es muy bajo

Síntoma	Causa / Solución	Página
El sonido no se emite o es muy bajo.	• Compruebe que se ha seleccionado la fuente de entrada correcta mediante el interruptor de selección de la fuente de entrada (INPUT).	<u>22</u>
	• Compruebe que la alimentación de esta unidad y los dispositivos conectados estén activados.	—
	• Ajuste a un nivel de volumen adecuado en esta unidad y los dispositivos conectados.	—
	• Compruebe que los cables están bien conectados.	—
	• El conector de entrada AUX de esta unidad es compatible con miniclavijas estéreo de 3 contactos. Asegúrese de utilizar cables de miniclavija estéreo de 3 contactos.	—
	• Si el ordenador no reconoce esta unidad como un dispositivo USB, reinicie el ordenador.	—
	• Puede que no se hayan establecido los ajustes de ganancia apropiados para los auriculares. Cambie el interruptor de selección de ganancia (GAIN) de esta unidad a "HIGH".	<u>35</u>

## ■ El sonido está distorsionado o se ha interrumpido el sonido

Síntoma	Causa / Solución	Página
El sonido está distorsionado o se ha interrumpido el sonido.	• Desactive el ecualizador y cualquier otro ajuste en el dispositivo de reproducción.	—
	• Puede que se interrumpa el sonido si la carga de la CPU del ordenador es demasiado grande. Cierre cualquier aplicación innecesaria en el ordenador.	—



## ■ No se puede ajustar el volumen

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se puede ajustar el volumen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cambie el interruptor de selección del modo de salida (OUTPUT) a "VAR" y apague y vuelva a encender la unidad.</li> </ul>	36

## ■ No se puede cargar la unidad o la carga tarda mucho tiempo

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se puede cargar la unidad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puede que la carga se detenga si la temperatura ambiente supera el rango de entre 5 y 35 °C. Cargue esta unidad en un lugar en donde la temperatura se encuentre entre 5 y 35 °C.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta unidad no se puede cargar si se encuentra encendida o si el interruptor de selección de modo de carga (CHARGE) está establecido en OFF. Apague la unidad o establezca el interruptor de selección de modo de carga (CHARGE) en ON.</li> </ul>	36
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si esta unidad está conectada a un ordenador asegúrese de que el ordenador esté encendido.</li> </ul>	—
La carga tarda mucho tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puede que se tarde mucho tiempo en cargar la unidad si esta no se ha utilizado durante un periodo largo de tiempo. Se recomienda reemplazar la pila si la unidad no se carga completamente aunque se deje cargando durante más de 18 horas.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se tardará más en cargar la unidad si se hace cuando está encendida. Cargue la unidad cuando esté apagada.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reemplace el cable o el cargador.</li> </ul>	—





# Convertidor D/A

---

## ■ Especificaciones de los archivos compatibles

### □ USB-DAC

	Frecuencia de muestreo	Longitud en bits
DSD (2 canales)	2,8/5,6 MHz	1 bit
PCM lineal (2 canales)	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 kHz	16/24 bits



## Explicación de términos

---

### DSD (Direct-Stream Digital)

Uno de los métodos de grabación de datos de audio es el aspecto de señal utilizado para almacenar señales de audio en un súper audio CD y es audio digital modulado  $\Delta$ - $\Sigma$ . Está configurado por una serie de valores bit individuales a una frecuencia de muestreo de 2,8224 MHz.

### WMA (Windows Media Audio)

Es la tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation.

Los datos se pueden codificar mediante Windows Media® Player. Para codificar los archivos WMA, utilice solamente aplicaciones autorizadas por Microsoft Corporation. Si utiliza una aplicación no autorizada, es probable que el archivo no funcione correctamente.

### Frecuencia de muestreo

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura, en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital).

El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo". Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

### Velocidad en bits

Expresa la cantidad de lectura por 1 segundo de datos de vídeo/audio grabados en un disco. Un número alto significa mayor calidad de sonido, pero también significa un tamaño de archivo mayor.

### PCM lineal

Esta señal es una señal PCM sin comprimir (Modulación por Impulsos Codificados). Este es el mismo sistema utilizado para audio de CD pero utiliza frecuencias de muestreo de 192 kHz, 96 kHz, y 48 kHz en discos Blu-ray o DVD y proporciona una resolución superior al CD.



## Información sobre Marcas Registradas



"Made for iPod", "Made for iPhone" and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone or iPad, may affect wireless performance. iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- Los usuarios individuales pueden utilizar iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle y iPod touch para copiar y reproducir de manera privada contenido no sujeto a derechos de autor, así como cualquier contenido cuya copia y reproducción estén permitidas por la ley. La violación de los derechos de autor está prohibida por la ley.



Adobe, el logotipo de Adobe y Reader son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos u otros países.



# Especificaciones

## ■ Desempeño de Audio

<b>Canales:</b>	2 canales
<b>Rango de frecuencia de reproducción:</b>	2 Hz – 96 kHz
<b>Respuesta de frecuencia de reproducción:</b>	2 Hz – 50 kHz (–3 dB) (Modo DSD, frecuencia de muestreo PCM:192 kHz) 2 Hz – 20 kHz (Frecuencia de muestreo PCM:44,1 kHz)
<b>Distorsión armónica:</b>	0,003 % (1 kHz, rango audible)
<b>Salida de auriculares:</b>	40 mW + 40 mW (32 Ω/ohm, 1 % de distorsión) 18 mW + 18 mW (600 Ω/ohm, 1 % de distorsión)
<b>Salida de auriculares (FIXED):</b>	700 mV
<b>Impedancias compatibles:</b>	8 Ω/ohm - 600 Ω/ohm



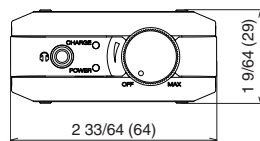
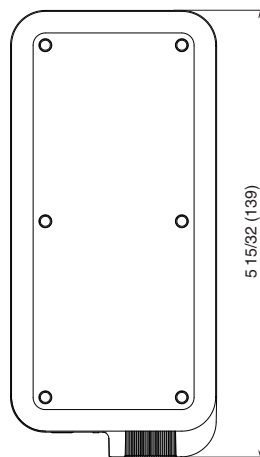
## ■ General

<b>Entrada máxima (AUX):</b>	2 Vrms/22 k $\Omega$ /kohm
<b>Temperatura de funcionamiento:</b>	0 °C - 40 °C
<b>Temperatura de carga:</b>	5 °C - 35 °C
<b>Requisitos de alimentación:</b>	Pila de iones de litio de 3,8 V CC y 3200 mAh
<b>Tiempo de uso continuo de la pila:</b>	7 horas aprox. (cuando se conecta un iPod, salida de 1 mW + 1 mW (32 $\Omega$ /ohm)) 24 horas aprox. (cuando se conecta con AUX, salida de 1 mW + 1 mW (32 $\Omega$ /ohm))
<b>Tiempo de carga:</b>	3,5 horas aprox. (cuando está conectado a un cargador USB de 1,5 A o superior) 6,5 horas aprox. (cuando está conectado a un ordenador)

Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.
















## ■ Dimensiones (Unidad: mm)



## ■ Peso : 8,5 oz (0,24 kg)

# Índice alfabético

 <b>A</b>	
Accesorios .....	5
Ajustes del dispositivo de audio (sólo en Mac OS X) .....	30
 <b>C</b>	
Cable de audio .....	12
Cable estéreo con miniclavija .....	12, 17
Cable USB .....	12, 14, 15
Carga .....	10
Conexión de un amplificador .....	18
Conexión de una iPod .....	15
Conexión de un ordenador .....	14
 <b>D</b>	
DSD .....	41, 42
 <b>E</b>	
Encendido .....	21
 <b>F</b>	
Frecuencia de muestreo .....	41, 42
Función de convertidor D/A .....	23, 41
 <b>G</b>	
Guardar en la bolsa de transporte .....	19
 <b>I</b>	
Instalación del controlador dedicado (sólo para sistemas operativos Windows) .....	24
 <b>M</b>	
Modelos de iPod/iPhone admitidos .....	16
 <b>R</b>	
Reproducción desde un iPod .....	32
 <b>S</b>	
Selección de la fuente de entrada .....	22
 <b>U</b>	
USB-DAC .....	14, 23, 41
 <b>V</b>	
Velocidad en bits .....	42
 <b>W</b>	
WMA .....	42



**DENON®**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

D&M Holdings Inc.  
3520 10359 00AM